Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): **- (1957)**

Heft 3

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

SIBER & WEHRLI S.A.

ZURICH

FABRICATION DE SOIERIES

SPÉCIALITÉ NYLON

ZURCHER

. . . FOR YOUR SWISS FABRICS

HAUSAMMANN

TEXTILES LTD.

WINTERTHUR

SWITZERLAND

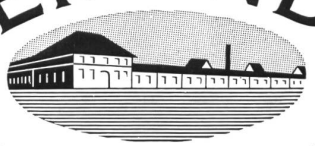
HAUSAMMANN WINTERTHUR

Jean Peltier

Tissus Haute Nouveauté · Soies et Cotons · Unis et Fantaisies

ROMAIN

EMAND



Führend in der Herstellung von Baumwollgeweben

Seit Jahrzehnten spezialisiert in Voile und Marquisette für Gardinen etc

EMAND

Spezial-Departement: Fabrikation von Damen- und Herren-Regenmänteln, klassisch und modisch, imprägniert

Emil Anderegg A.G.

Weinfelden
(Schweiz)

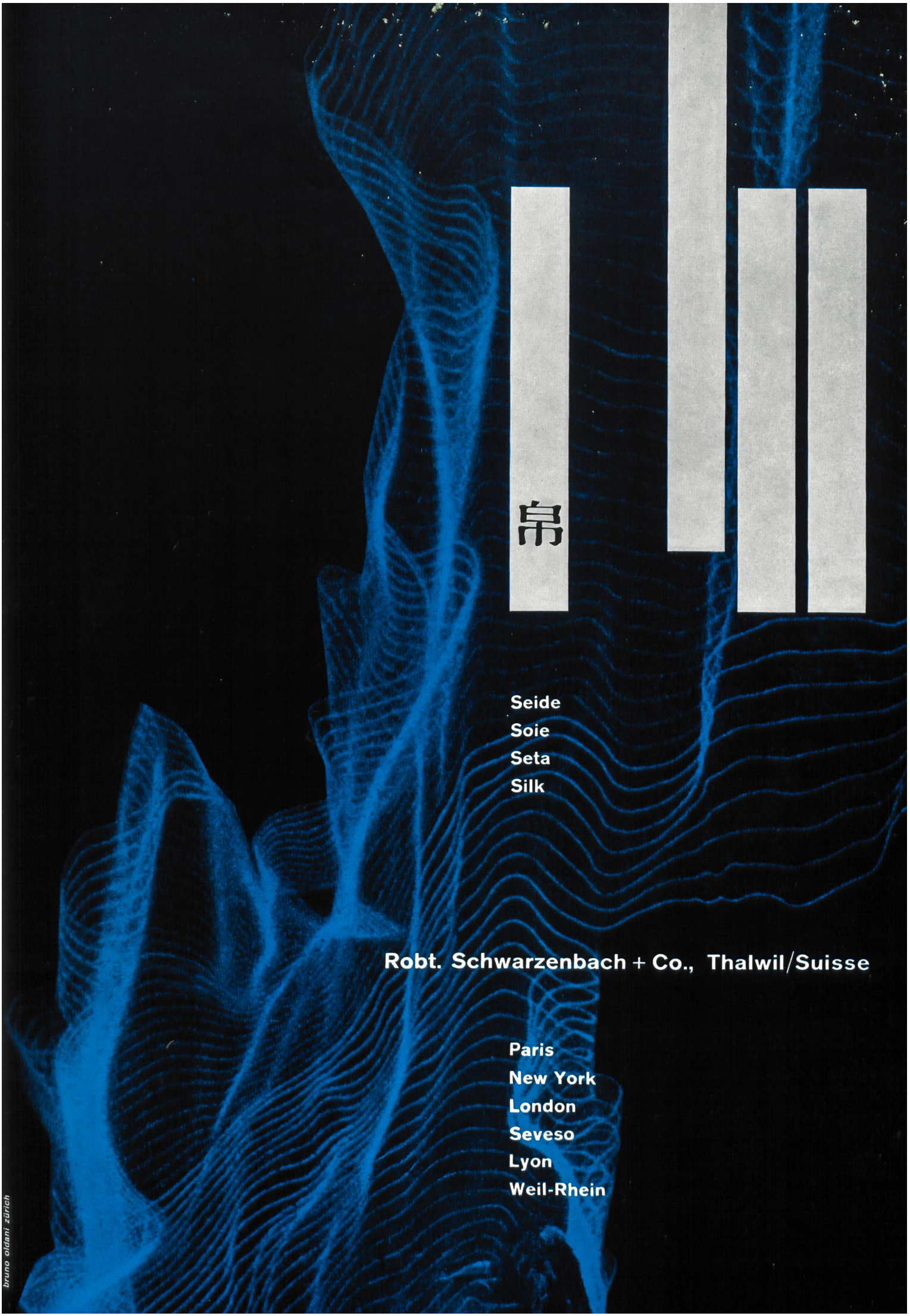
STÜNZI

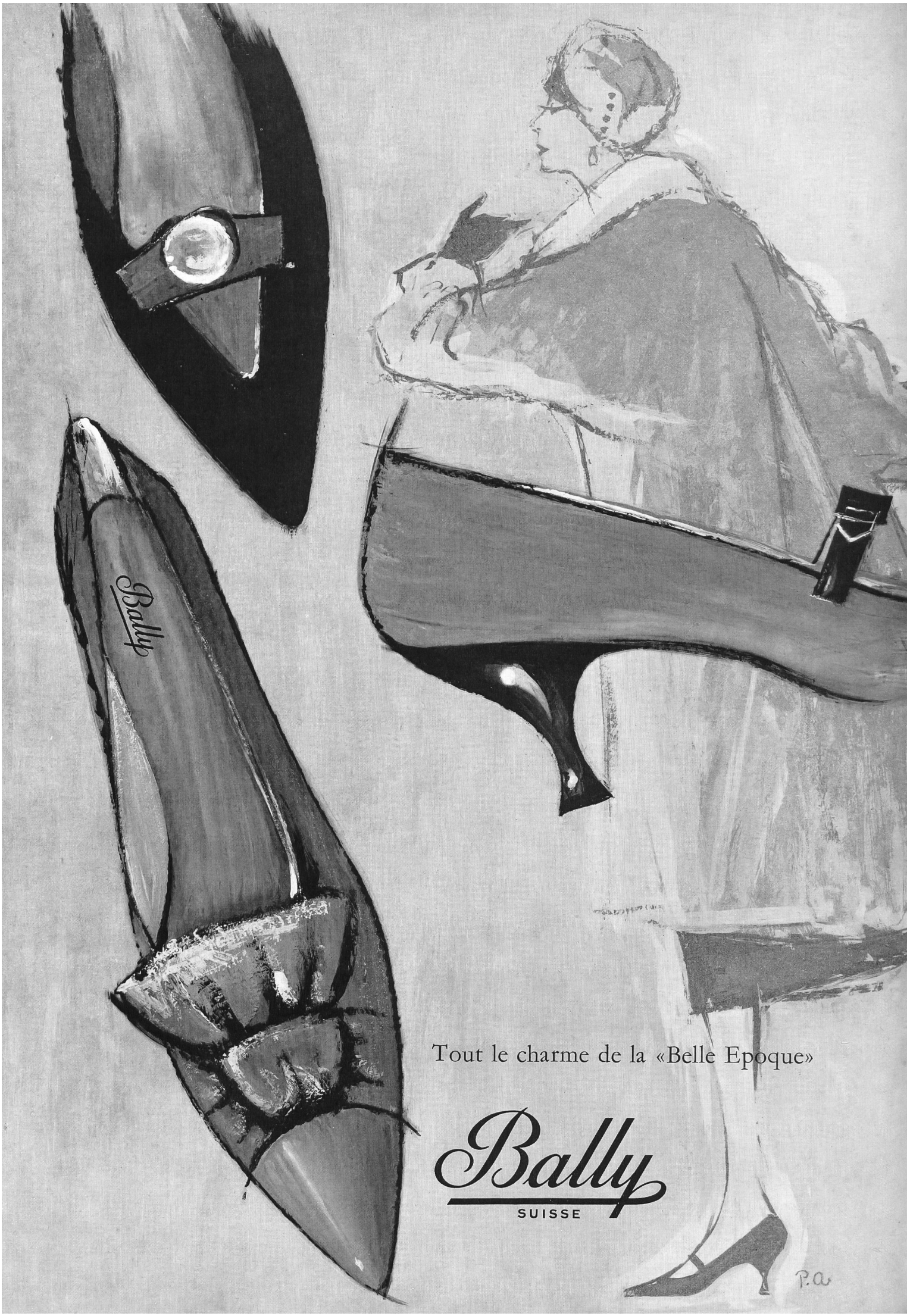
SILKS

LONDON • PARIS • NEW YORK • ZURICH

STÜNZI

SILKS

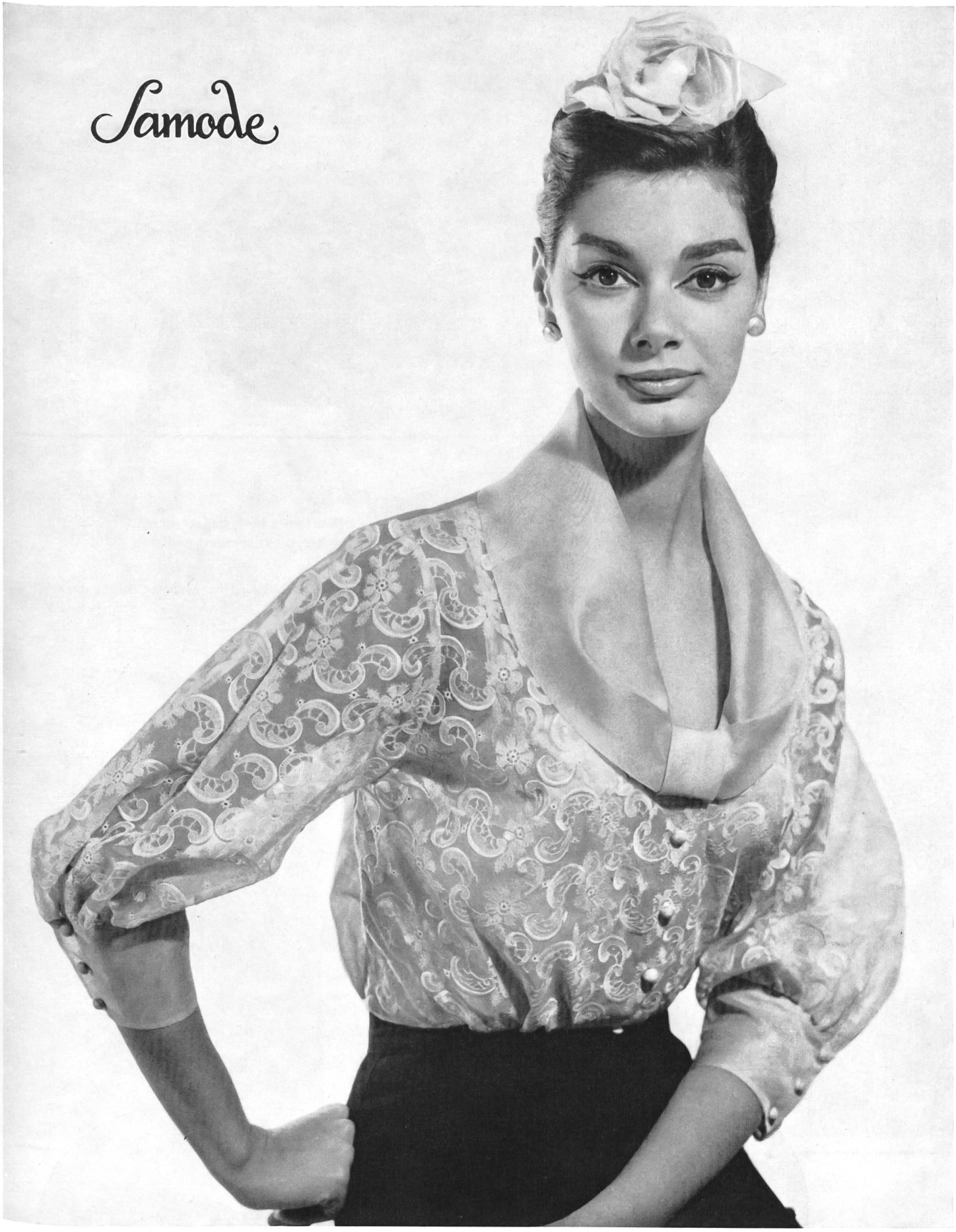

帛
Seide
Soie
Seta
Silk
Robt. Schwarzenbach + Co., Thalwil/Suisse
Paris
New York
London
Seveso
Lyon
Weil-Rhein
bruno oldani zürich



Tout le charme de la «Belle Epoque»

Bally

SUISSE



MODÈLE «BACCARA» en organdi pure soie brodé

Moden S.A.

CRÉATEUR ET FABRICANT DES MODÈLES «SAMODE»
Blouses, robes, ensembles

MONTREUX (Suisse)
LE SPÉCIALISTE DE LA NOUVEAUTÉ

Schappe-Spun Orlon*

Orlon* yarns spun like waste silk attain a high degree of perfection. Articles of Schappe-Spun Orlon* are of unrivalled utility, soft and full to the touch.

Sweaters, jackets, dresses, slips and swim-suits of Schappe-Spun Orlon* have become immediately popular wherever they were put on the market.

This success has led the Schappe Spinning Mills** to increase production in the Orlon* sector, so that every demand can now be satisfied.

To protect articles of Schappe-Spun Orlon* the Trade Mark SISAF has now been adopted. Labels and instructions for washing are sent free of charge.

All information and sources of supply obtainable from the Advertising Centre:

SISAF Publicity Office, Basle 2 (Switzerland)
and Lyon-Grolée (France).

* Orlon: Reg. Trade Mark for Du Pont's Acrylic Fibre

** SIS: Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel; Tenay (Ain, France); Zell (im Wiesental, Deutschland)

SAF: Société Anonyme de Filatures de Schappe, Lyon (France); Kriens (Schweiz)

SYS: Swiss Yarn Spinners Ltd., Manchester (England)

Nouveauté!

pour la teinture solide

Colorants Novalon® solides des fibres polyamidiques

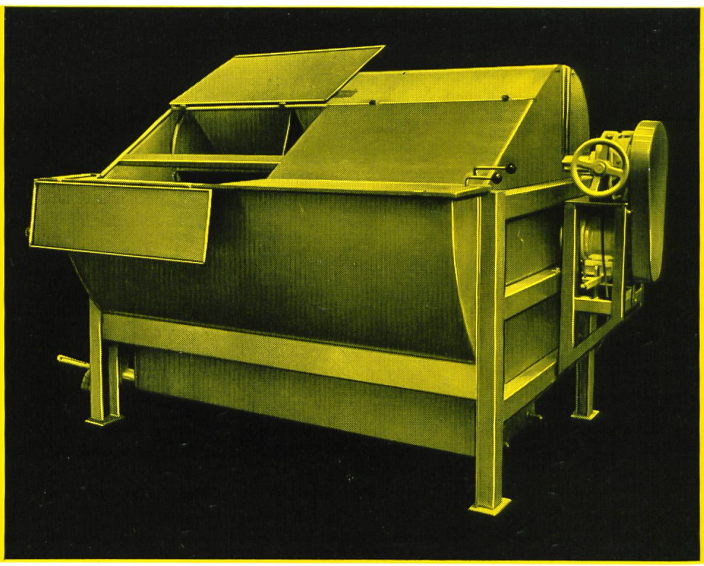
et en particulier des bas et des tricots

Indications techniques voir au verso

J.R. Geigy S.A., Bâle

Du nouveau pour le teinturier

Colorants Novalon® solides



J.R. Geigy S.A., Bâle

Les colorants Novalon solides permettent la teinture de tissus et de tricots en fibres polyamidiques à fil continu ainsi qu'en fil crêpé sans avoir à redouter des nuances barrées. Dans les solidités à la lumière, au mouillé et au fixage à chaud ils surpassent les colorants de dispersion utilisés jusqu'à présent à cet effet. Les Brun Novalon solide GB, Brun Novalon solide R et Gris Novalon solide RB conviennent spécialement à la teinture des bas, ces colorants permettant d'obtenir la plupart des nuances désirées.

Pour de plus amples renseignements voir notre circulaire N° 1285.

® = Marque déposée

Procédé de teinture: Amener le colorant en suspension par empâtage avec 50 fois son poids d'eau froide et douce.

Teindre en bain neutre ou faiblement alcalin sous addition de

1 –2 g/l d'Eriopon AC ou de savon

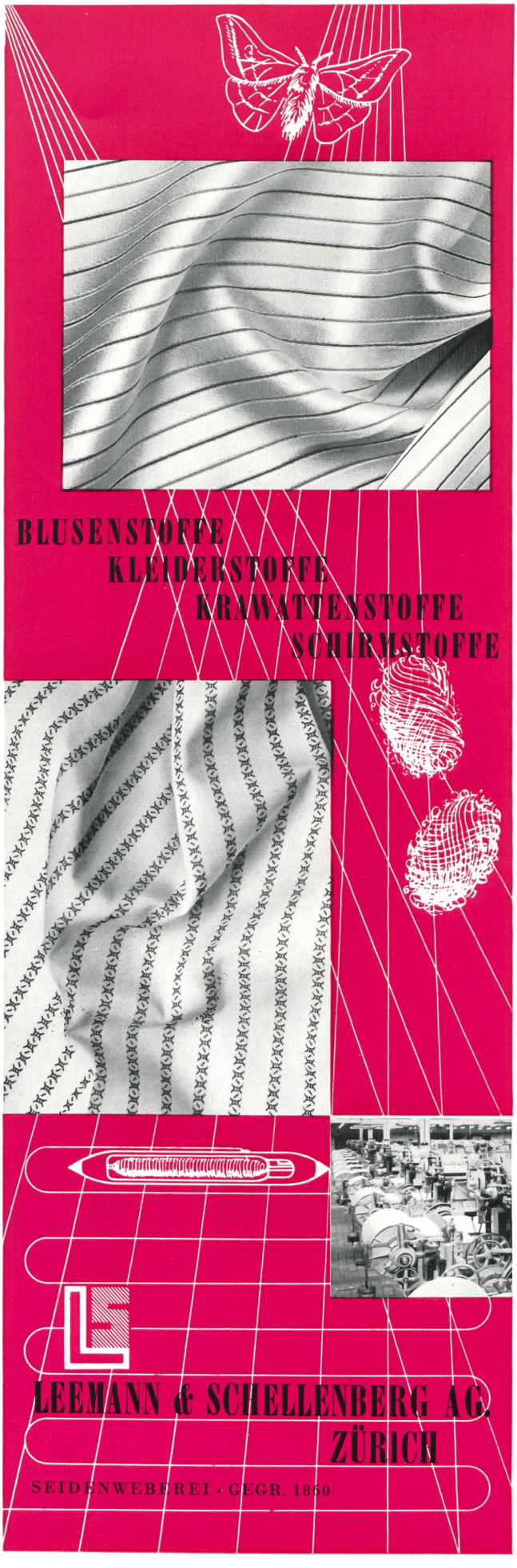
0,1–0,2 g/l de phosphate trisodique

Entrer à 30 °C, traiter pendant 10 minutes à cette température, porter graduellement en 45 minutes à ébullition, teindre pendant 45 minutes à cette température et rincer.

Les solidités des colorants Novalon solides sont les suivantes:

Novalon solide			Jaune GR	Ecarlate G	Rouge R	Bleu B	Vert G	Brun GB	Brun R	Gris RB
Solidité à la lumière:	1/3		5	4–5	5	5	4–5	5	5	5
	1		**6**	**5**	**5–6**	**5–6**	**5**	**5–6**	**5–6**	**5–6**
	2		6–7	5–6	6	6	5–6	6	6	6
Solidité au lavage b:	altération		4	4	4	4	4	5	5	5
	dégorgement	nylon	4	4–5	4–5	4	4	5	5	5
		viscose	5	5	5	5	5	5	5	5
Solidité à la sueur:	altération		4–5	4–5	4–5	4–5	4–5	5	5	5
	dégorgement	nylon	4	4	4	4	4	5	5	5
		viscose	5	5	5	5	5	5	5	5
Solidité au fixage à chaud:	140 °C, 3 min.		5	5	5	5	5	5	5	5
	180 °C, 20 sec.		5	4–5	4–5	5	5	5	4–5	5

BRODERIES
DENTELLES
MOUCHOIRS
Wasco
WALTER SCHRANK & CO.
ST. GALL
SWITZERLAND


BLUSENSTOFFE
KLEIDERSTOFFE
KRAWATTENSTOFFE
SCHIRMSTOFFE
LEEMANN & SCHELLENBERG AG.
ZÜRICH
SEIDENWEBEREI · GEGR. 1860

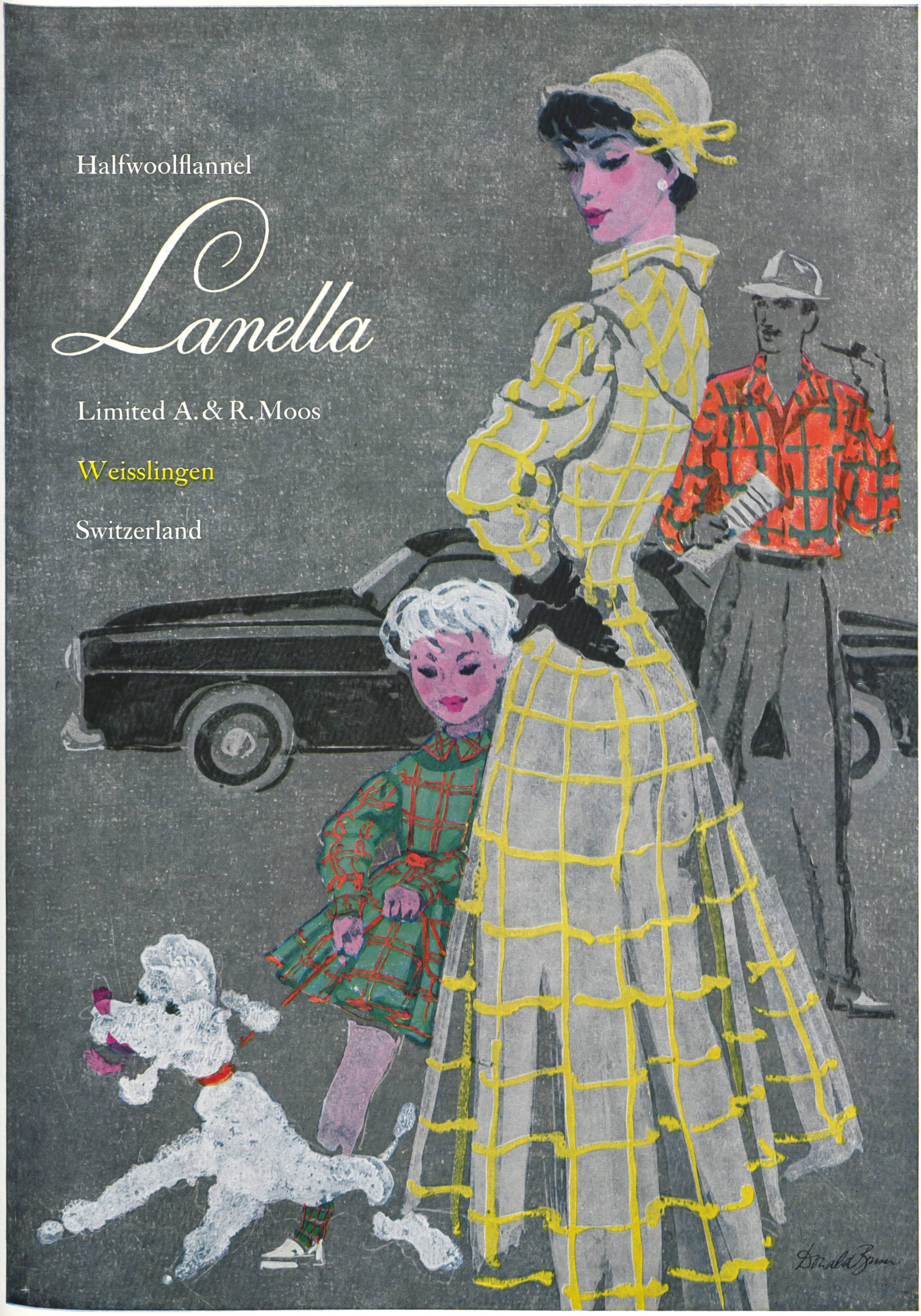
Two centuries of quality and tradition

METTLER

& CO. Ltd. ST. GALL

SWITZERLAND

Novelties in plain and printed piece goods


Halfwoolflannel
Lanella
Limited A. & R. Moos
Weisslingen
Switzerland

Adresses utiles
Addresses to note

CHARLES GORINI
ST. GALLEN

FEINWEBEREI
STICKEREIEN

Alwin Wild Tricotfabrik
Färberei
St. Margrethen SG.

TRICOTS & JERSEYS
Nylon - Rayon - Cotton - Wool
piece goods for garments and underwear
pour robes et sous-vêtements

Hans Städler A.-G., St. Gallen

Garne und Zwirne aller Art in
Baumwolle, Zellwolle und Kunstseide

ZWICKY & CO.

WALLISELLEN-ZH

Sewing silks, mercerized cotton and synthetic sewing threads
Silk, nylon and mixed yarns for weaving, knitting and hosiery

---

BUYING OFFICE

Siegfried Bollag & Co., Zürich

Cables: SIBOCIE Tel. 26 54 62 Schindlerstrasse 9

Weberei Sirnach
SIRNACH / TG

Buntweberei - Bleicherei - Färberei - Ausrüsterei

EMIL WILD & Cie S. A.

RETORS SPÉCIAUX HAUTE FANTAISIE

St-Gall / Suisse

WETTER & CO., HERISAU

Embroideries	**Broderies**
Guipure laces	**Dentelles guipure**
Fine cotton piece goods	**Tissus fins de coton**

FILTEX LTD. ST. GALL WEAVING MILL

Leading in: plain, fancy, figured,
printed and embroidered fabrics for curtains,
muslins, organdies.
Special department for embroidered tissues, trimmings
and laces, collars, jabots.

H. Frei & Cie, AG., Diepoldsau

EMBROIDERIES - BRODERIES - BORDADOS - STICKEREIEN

Gabathuler & Co.
TRÜBBACH (St. Gall)

Embroidered Handkerchiefs,
ranging from the cheapest to the latest fashion novelties.
Embroidered allovers, motifs, edgings and insertions.

S.A. CI-DEVANT **Tobler Frères & Cie**
TEUFEN près St-Gall

BRODERIES ET MOUCHOIRS BRODÉS

Braschler & Cie Gotthardstrasse 61 **Zurich**

Strukturgarne

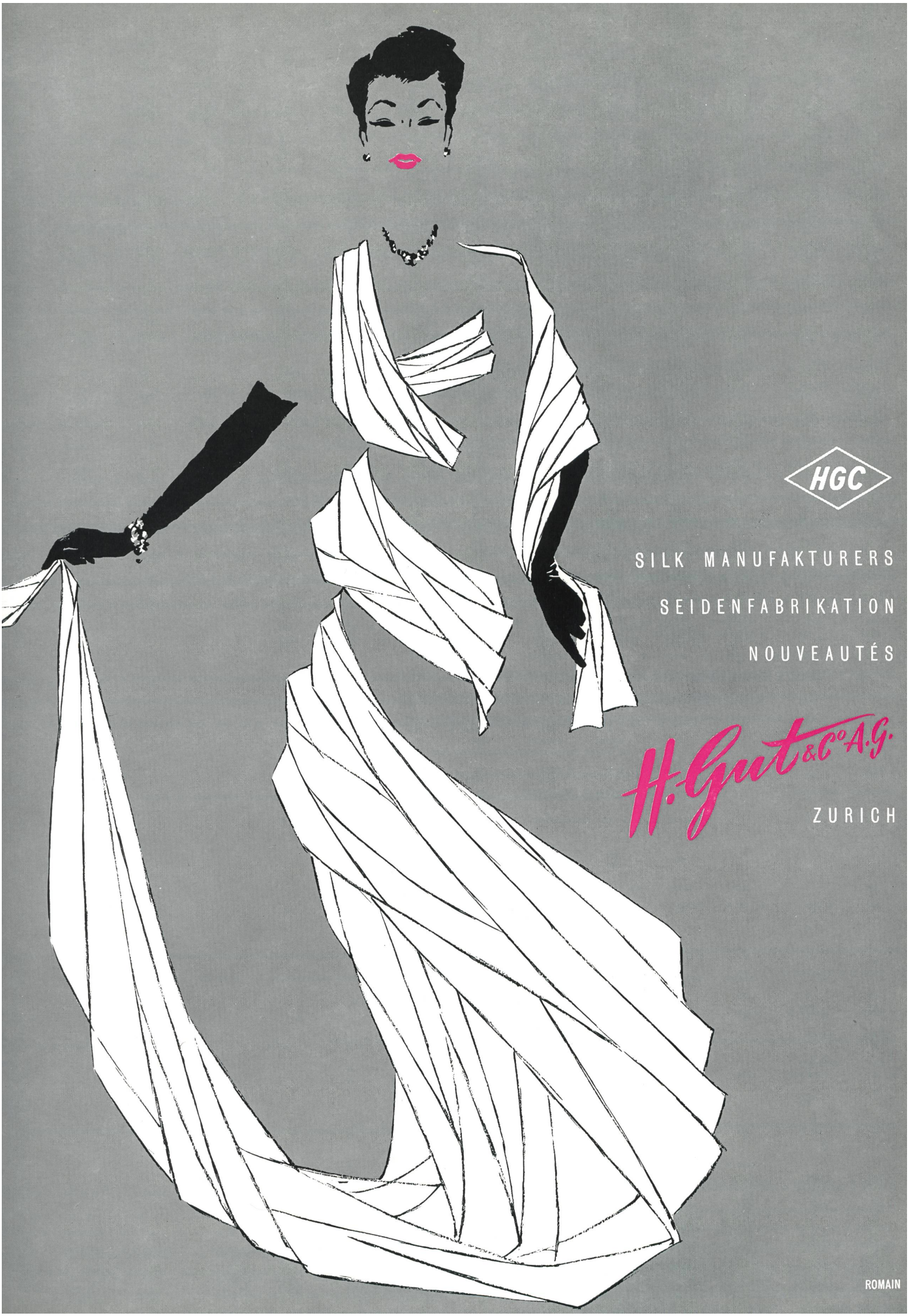
zur Imitation von Geweben mit **Leinen-** oder **Rohseidencharakter** wie **Shantung, Honan, Doupion** etc.

---

source de renseignements sur
la production suisse du textile
et de l'habillement

TEXTILES SUISSES

Direcciones interesantes
Beachtenswerte Adressen


HGC
SILK MANUFAKTURERS
SEIDENFABRIKATION
NOUVEAUTÉS
H. Gut & Co. A.G.
ZURICH
ROMAIN

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.G.

Münchwilen / TG

Herstellung von Tüllen aller Art aus

Baumwolle, Kunstseide, Naturseide, Nylon, Gummi

für die Haute Couture,

Stickerei - Gardinen - Schleier - u. Miederindustrie

Dior

Manguin

Dessès

Reco

Balmain

Carven

Rouff

Les grands couturiers parisiens choisissent aussi pour leurs créations les tissus Reichenbach

Reichenbach & Co

Hautes Nouveautés St. Gall Suisse

Modèles déposés Reproduction interdite

Emil Anderegg Ltd.
Weinfelden

EMAND

Known for their qualities in cotton and rayon piece goods

SPECIAL DEPARTMENT : Manuf. of first class raincoats for ladies and gentlemen

METTLER
& Co. LTD.
ST. GALL

Novelties in plain and printed piece goods

Two centuries of quality and tradition

HAUSAMMANN
WINTERTHUR

The «Key» trade-mark for Hausammann fabrics stands for quality

Marques suisses — Marques de qualité

Fibre-blended yarns wool and cotton

LANCOFIL

Trüb & Co. Ltd.
Spinners and Doublers
Uster (Switzerland)

Weberei Wallenstadt
WALLENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle Zellwolle und synthetischen Fasern

ROCO
GARDINER

E. ROELLI & Co. Ltd., St. Gall

Specialising in:
all kinds of embroidered curtains
Nets, Marquisettes, Voiles
Embroidered organdies and muslins

Swiss Trade Marks — Marks of Quality

SOL MONTANUS

Honegger & Co. A.-G., St. Gallen
(Schweiz)
Fabrikation von Baumwoll-, Zellwoll- und Kunstseidengeweben, glatt-, buntgewoben, bedruckt und bestickt. Taschentücher.

BERCO

Tél. 4 44 51

Baerlocher & Co.
RHEINECK
(St-Gall)

Fabricants de tissus de coton - Mouchoirs haute fantaisie - Voiles et marquisettes pour rideaux - Tissus nouveauté pour lingerie, robes et blouses

Dépt. confection:
Fabrication d'imperméables

Geba

ABEGG FRÈRES
HORGEN

Fabricants et exportateurs
Usine fondée en 1815

Marquisettes, Organdis, Voiles, Imperméables, Nouveautés

Marcas Suizas — Marcas selectas

Mylady

All kinds of ladies' underwear
Lingerie élégante pour dames

Mylady A.G. S.A.

Rheineck
St. Gall

Sous-vêtements dames, messieurs
Pullovers velours
Ladies' & Gents' Underwear
Velvet pullovers

Opaline

Marque déposée

A. NAEGELI S. A.
Fabriques de bonneterie
Berlingen et Winterthur

Yala

Knitted outerwear and underclothing
Knitted fabrics

Robes et
Pullovers jersey
Sous-vêtements jersey
Tissus jersey

Jakob Laib & Co.,
Amriswil

Schweizer-Marken — Qualitäts-Marken

ASPOR

S. A., PORRENTRUY (BE)
Fabrique de Bonneterie

Loretta

Sous-vêtements - Chaussettes fantaisie - Pullovers jersey

Underwear
Fancy socks - Jersey pullovers

ERHUCO

Eugster & Huber S. A.
St-Gall

Tissus de coton unis, imprimés, brodés, pour robes, blouses, lingerie, rideaux, etc. Popelines pour chemises et imperméables.

WEGA

La marque suisse qui s'impose

The leading Swiss Trade Mark

Egger, Eisenhut & Co.
Aarwangen

Fabrique de gants pour l'industrie et le sport. — Manufacturers of gloves for industry and sport.

NELO

Les tissus Nelo chantent

J. G. Nef & Co. S. A.

Herisau Suisse

Nouveautés

Soie

Coton

Rayonne

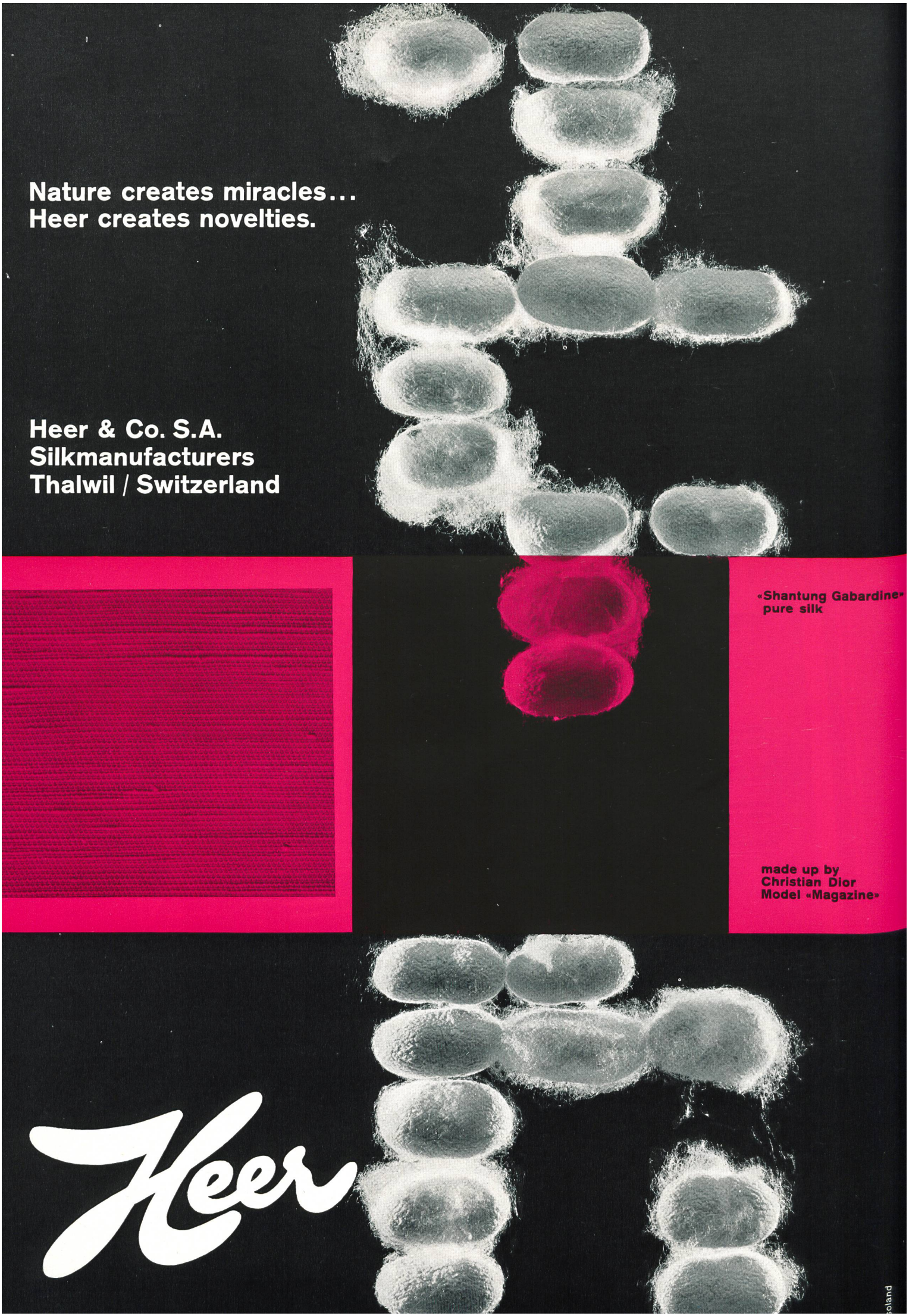
Nylon

KIRCHEIMER LTD
308 Regent Street
LONDON WI

MAX KIRCHHEIMER SÖHNE & CO.
ZÜRICH
Brandschenkestrasse 4

BERTHOLD GUGGENHEIM SOHN & CO. - ZURICH

Löwenstrasse 17 Tel. 25 78 14


Nature creates miracles...
Heer creates novelties.
Heer & Co. S.A.
Silkmanufacturers
Thalwil / Switzerland
«Shantung Gabardine»
pure silk
made up by
Christian Dior
Model «Magazine»
Heer

Spinnerei an der Lorze Baar/Schweiz
EDI HAUER
erstklassige Baumwollgarne
Ne 7–50 gekämmt

UNION S.A.
ST. GALL

FABRICANTS ET EXPORTATEURS

UNION

Schappe-Spun Nylon

the fabric that looks like cotton or silk but has every «synthetic» advantage, is now obtainable in many varieties - plain, coloured, striped, and patterned.

Men's shirts, ladies' blouses, sheets and pillow-cases of Schappe-Spun Nylon have become very successful on the whole European market within a short time. The public values and asks for them. The first models of ladies' and children's dresses, of underwear, overalls, etc., in Spun Nylon are now ready.

The launching of Spun Nylon is facilitated by our intensive advertising campaigns. The quality product (Trade Mark SISAF) is publicized among the public and in the textile branch. Labels and instructions for washing are sent free of charge.

All information and sources of supply obtainable from the Advertising Centre:

SISAF Publicity Office, Basle 2 (Switzerland)
and Lyon-Grolée (France)

Stehli silks.

So schmeichelt

Streba Nylon-Wäsche

Zart und anschmiegend ist sie,
elegant geschnitten,
mit echten St. Galler-Spitzen,
leicht und duftig.
Unsere Kollektion umfasst
viele reizende Modelle
in den verschiedensten Farben.
Dürfen wir sie Ihnen zeigen,
damit Sie auswählen und
Ihre Kunden mit der bezaubernden
Streba Nylon-Wäsche
beglücken können?

Streba

Joh. Müller AG
Wohlen

BRODERIES
GUIPURES
BLOUSES
COLS

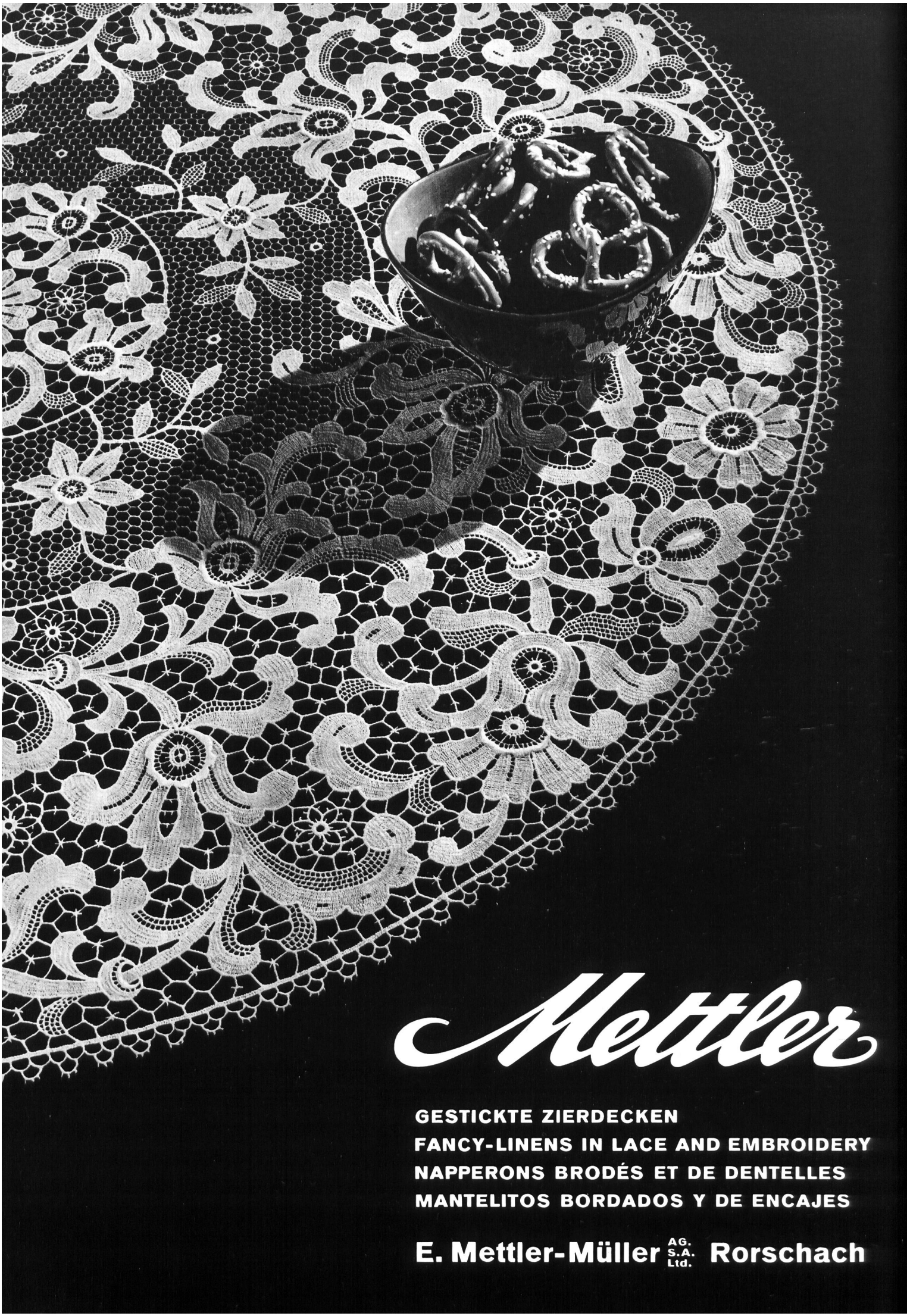
Hautes Nouveautés

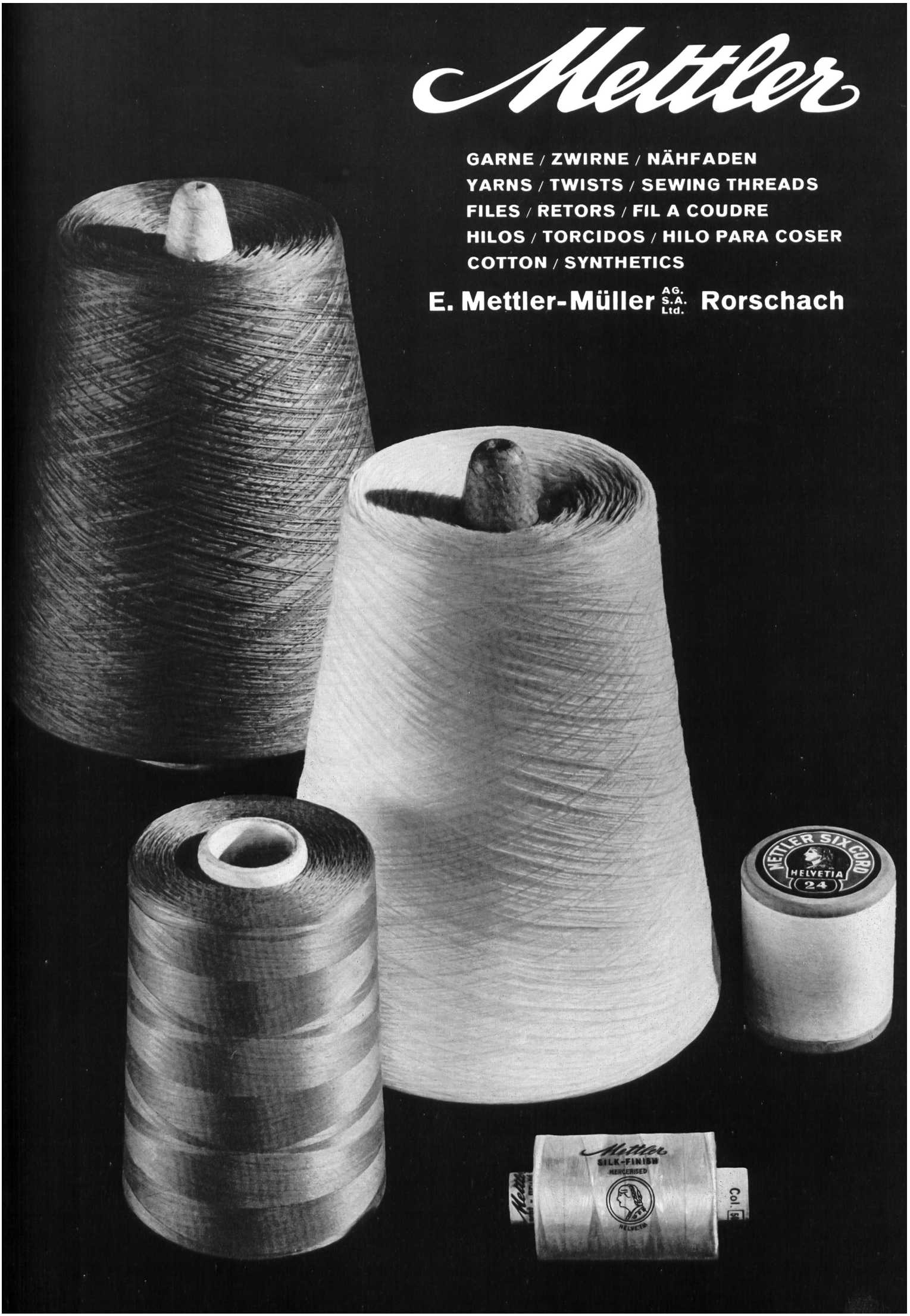
A. Naef & Cie

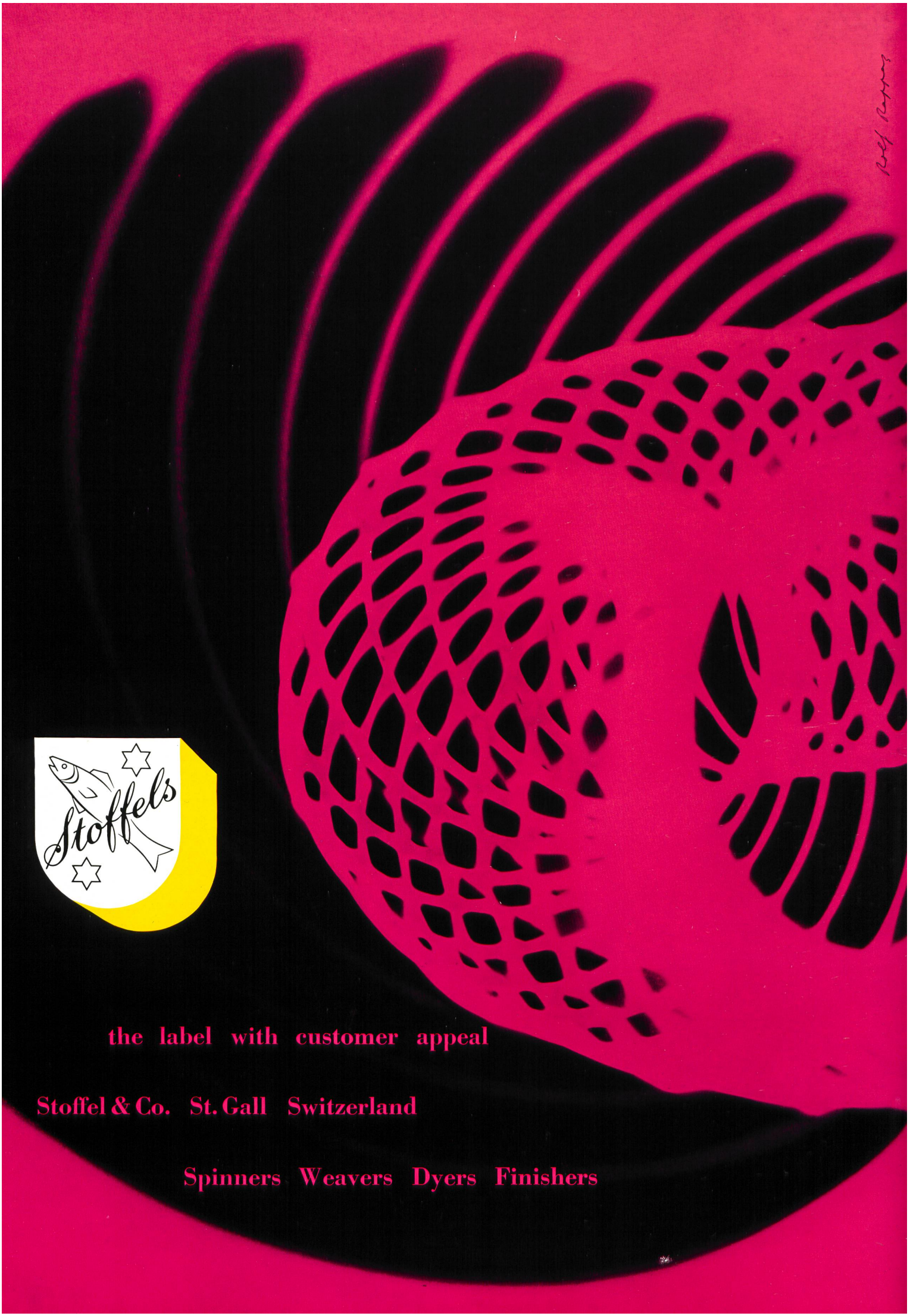
Hawil (St. Gall)

U.S.A. Representation M.E. Feld & Company 1412 Broadway New York / stock available

Forster Willi & Co
ST.GALL · SWITZERLAND


Mettler
GESTICKTE ZIERDECKEN
FANCY-LINENS IN LACE AND EMBROIDERY
NAPPERONS BRODÉS ET DE DENTELLES
MANTELITOS BORDADOS Y DE ENCAJES
E. Mettler-Müller AG. S.A. Ltd. Rorschach


Mettler
GARNE / ZWIRNE / NÄHFADEN
YARNS / TWISTS / SEWING THREADS
FILES / RETORS / FIL A COUDRE
HILOS / TORCIDOS / HILO PARA COSER
COTTON / SYNTHETICS
E. Mettler-Müller AG. S.A. Ltd. Rorschach
METTLER SIX CORD
HELVETIA
24
Mettler
SILK-FINISH
MERCERISED
HELVETIA

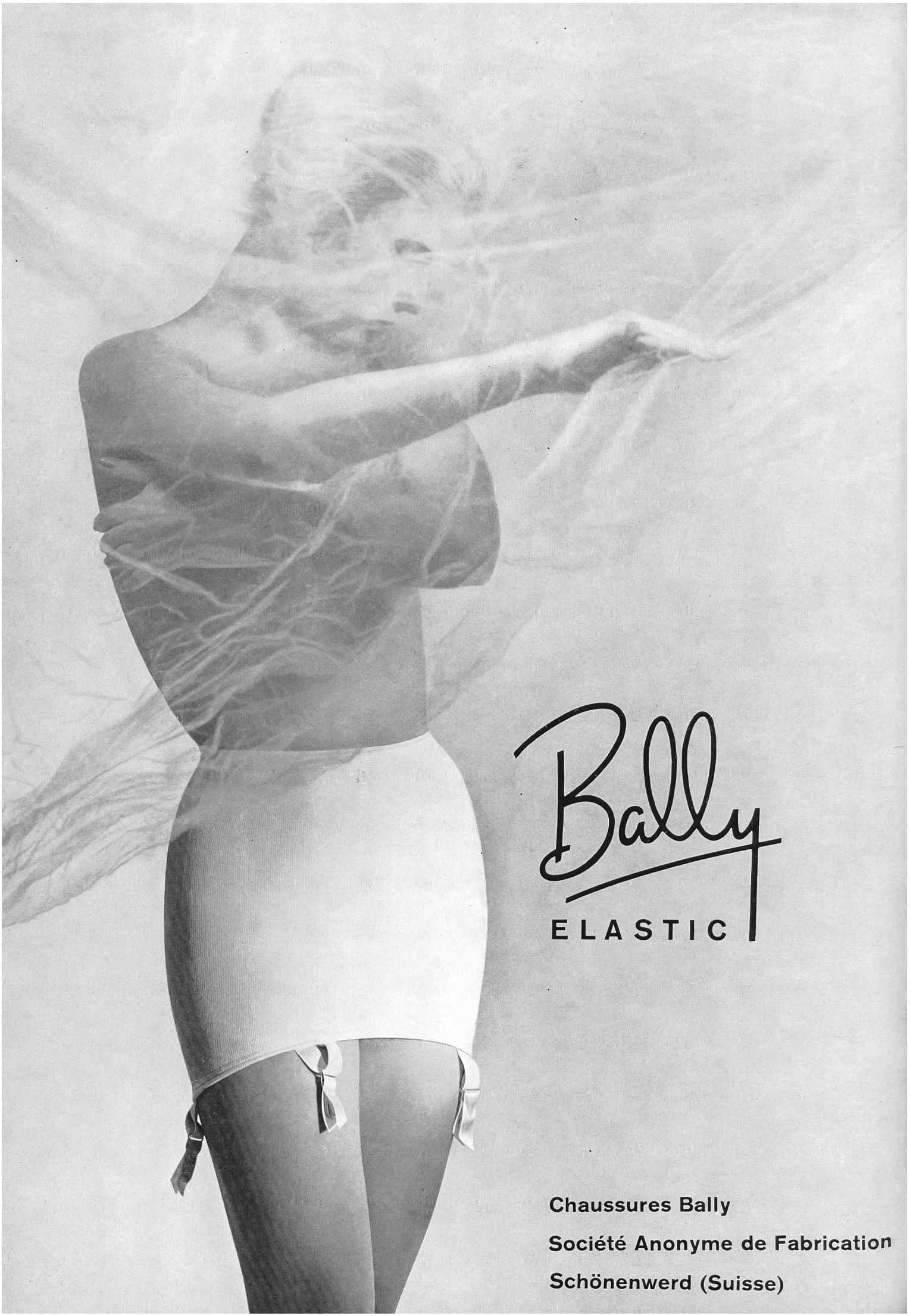

Stoffels
the label with customer appeal
Stoffel & Co. St. Gall Switzerland
Spinners Weavers Dyers Finishers

/Atelier Vetsch Zürich

FISBA FABRICS ARE FASCINATING

Christian Fischbacher & Co. St. Gallen Switzerland

FISBA


Bally
ELASTIC
Chaussures Bally
Société Anonyme de Fabrication
Schönenwerd (Suisse)

F. Blumer & Cie
Schwanden
BLUMER
CARRÉ
BLUMER
Carrés pure soie
roulottés à la main
Pure silk squares,
with hand rolled border
Pañoletas de seda pura
repulgadas a mano
Reinseidene
handrollierte Kopftücher

L. ABRAHAM ET CIE.

ZURICH

TISSUS NOUVEAUTÉS EN SOIE ET RAYONNE